
हेलो ।

आपदा के बाद आपके घर और संपत्ति को हुए नुकसान के बारे में मैं आपसे कुछ प्रश्न पूछना चाहता / चाहती हूँ ।

Hindi

Hello.

There are some questions I need to ask you about damage to your home and property after the disaster.

आपकी सुविधा के लिए मैंने प्रत्येक प्रश्न लिखकर रखा है। अधिकतर प्रश्नों के लिए हम आपको उत्तरों के विकल्प देंगे। कृपया उत्तर की तरफ संकेत करें या उत्तर लिख दें ताकि हम यह पता लगा सकें कि आपको किस तरह की सहायता चाहिए। यदि किसी प्रश्न के बारे में या उसका उत्तर किस प्रकार देना है इसके बारे में आपको कोई संदेह है, तो शीट पर "ठीक से पता नहीं" की तरफ संकेत करें।

Hindi

I have each question written for you. We will give you answer choices for most questions. Please point to the answer or write an answer so we can find out what help you might need. If you are not sure about a question or how to answer the question, please point to "Not sure" on the sheet.

आपने किस प्रकार की आपदा का सामना किया?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> आग | <input type="checkbox"/> गैस रिसाव |
| <input type="checkbox"/> बिजली चली जाना | <input type="checkbox"/> रसायन का फैल जाना |
| <input type="checkbox"/> तूफान या चक्रवात
(स्टॉर्म या टॉरनेडो) | <input type="checkbox"/> जैविक आपदा |
| <input type="checkbox"/> विस्फोट या बम
धमाका | <input type="checkbox"/> कोई अन्य आपदा जो सूची में
न हो |
| <input type="checkbox"/> बाढ़ | <input type="checkbox"/> ठीक से पता नहीं |

Hindi

What type of disaster were you involved in?

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Fire | <input type="checkbox"/> Gas leak |
| <input type="checkbox"/> Power outage | <input type="checkbox"/> Chemical spill |
| <input type="checkbox"/> Storm or tornado | <input type="checkbox"/> Biological disaster |

क्या आप यहां अकेले आए हैं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Did you come here alone?

No Not sure Yes

क्या आपके साथ परिवार का कोई अन्य सदस्य या मित्र हैं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Do you have other family member or friends with you?

No Not sure Yes

यदि हां, तो क्या आप उनके नाम और आयु मुझे बता सकते हैं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

If yes, can you tell me or write their names and ages?

No Not sure Yes

अभी आप कहां ठहरे हुए हैं?

- अपने घर पर
- किसी पड़ोसी या मित्र के साथ
- आश्रय में
- होटल में
- ठीक से पता नहीं

Hindi

Where are you staying now?

- At our home
- With a neighbor or friend
- Shelter
- Hotel
- Not sure

क्या आपके पास ऐसा कोई पहचान-पत्र है जिस पर
आपदाग्रस्त स्थान का पता दर्ज हो?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



यदि हां – तो कृपया मुझे दिखाएं।

Hindi

Do you have a piece of identification with the disaster address on it?

No Not sure Yes

If yes, please show me.

आप किस प्रकार की इमारत में रहते हैं?

- मकान
- कंडोमिनियम अपार्टमेंट
- अपार्टमेंट
- मोबाइल घर
- अन्य
- ठीक से पता नहीं

Hindi

What kind of building do you live in?

- House
- Condominium
- Apartment
- Mobile home
- Other
- Not sure

अपने मकान के बारे में मुझे बताएं।

- सभी कमरे 1 तल या 1 मंजिल पर हैं
- कमरे 2 मंजिलों पर हैं
- कमरे 3 या 3 से अधिक मंजिलों पर हैं
- मकान में तहखाना है

Hindi

Tell me about your house.

- All rooms are on 1 floor or 1 level
- There are rooms on 2 levels
- There are rooms on 3 or more levels
- There is a basement

पता

कृपया मुझे अपना पता बताएं या कोई चीज दिखाएं जिस पर पता मौजूद हो, या कागज पर पता लिखकर दें।

ठीक से पता नहीं

Hindi

Address

Please tell me or show me something with the address, or write the address on paper.

Not sure

आपके घर में कितने लोग रहते हैं?

- कृपया मुझे बताएं या कागज पर एक संख्या लिखें।
- ठीक से पता नहीं

Hindi

How many people live in your home?

- Please tell me or write a number on the paper
- Not sure

क्या आपदा के बाद अपने घर पर रहने वाले सभी लोगों से आप बात कर चुके हैं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Have you been able to talk to all the people that live at your home since the disaster?

No Not sure Yes

क्या आप जहां रहते हैं उस जगह के आप मालिक हैं या आप किराए पर रहते हैं?

- मालिक
- किराए पर
- फर्नीचर सहित किराए पर
- ठीक से पता नहीं

Hindi

Do you own or rent where you live?

- Own
- Rent
- Rent with furniture
- Not sure

क्या आपके घर या संपत्ति को नुकसान पहुंचा था?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Was your home or property damaged?

No Not sure Yes

अपने घर को हुए नुकसान का आकलन कीजिए।

- नष्ट हो गया
- बहुत अधिक नुकसान हुआ
- थोड़ा नुकसान हुआ
- कोई नुकसान नहीं हुआ
- ठीक से पता नहीं

Hindi

Rate the amount of damage to your home.

- Destroyed
- Major Damage
- Minor Damage
- No Damage
- Not sure

क्या आपके घर के बाहरी हिस्सों को नुकसान पहुंचा है?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Is there damage to the outside parts of your home?

No Not sure Yes

यदि हां, तो किन हिस्सों को नुकसान पहुंचा था?

- छत को
- चिमनी को
- साइडिंग या बाहरी दीवारों को
- खिड़कियों को
- अन्य हिस्सों को जो सूची में नहीं हैं
- ठीक से पता नहीं

Hindi

If yes, what parts were damaged?

- Roof
- Chimney
- Siding or outside walls
- Windows
- Other parts not on this list
- Not sure

क्या घर के अंदरूनी हिस्सों को भी नुकसान पहुंचा था?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Was there damage inside the home?

No Not sure Yes

क्या खाद्य सामग्री नष्ट हुई थी या उसका नुकसान हुआ था?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Was food destroyed or lost?

No Not sure Yes

क्या रसोई के बरतन नष्ट हुए थे या उनका नुकसान हुआ था?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Were kitchen utensils destroyed or lost?

No Not sure Yes

क्या अतिथिकक्ष का फर्नीचर नष्ट हुआ था?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Was living room furniture destroyed?

No Not sure Yes

क्या शयनकक्ष का फर्नीचर नष्ट हुआ था?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Was bedroom furniture destroyed?

No Not sure Yes

क्या पहने जाने वाले वस्त्र नष्ट हुए थे?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Was clothing destroyed?

No Not sure Yes

क्या चादरें नष्ट हुई थीं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Were bed sheets destroyed?

No Not sure Yes

क्या स्नान के तौलिए नष्ट हुए थे?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Were bathroom towels destroyed?

No Not sure Yes

क्या आपने कोई चिकित्सा उपकरण खो दिया है?
उदाहरण: खास बिस्तर; CPAP मशीन; ऑक्सीजन टैंक।

नहीं निश्चित नहीं हाँ



Hindi
Did you lose any medical equipment?
Examples: special bed; CPAP machine; oxygen tank.
No Not sure Yes

क्या आपने कोई दवाइयाँ खो दी हैं?

नहीं

निश्चित नहीं

हाँ



यदि हाँ, तो किस (किन) चिकित्सीय स्थिति (स्थितियों)
के लिए?

Hindi

Did you lose any medicines?

If yes, for what medical condition(s)?

No Not sure Yes

क्या आपको तत्काल किन्हीं दवाओं की आवश्यकता है?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Do you need any medicines right away?

No Not sure Yes

क्या आपको जल्दी ही किन्हीं दवाओं की आवश्यकता होगी?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Do you need any medicines soon?

No Not sure Yes

क्या आप मुझे उन दवाओं के नाम बता सकते हैं या उनकी कोई सूची दिखा सकते हैं जिनका आप सेवन करते हैं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Can you tell me the medicines you take or show me a list of the names?

No Not sure Yes

क्या परिवार का कोई सदस्य विद्यार्थी है?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



यदि हां – तो कहां?

Hindi

Is anyone in the family a student?

No Not sure Yes

If yes, where?

क्या आपके मकान का बीमा हुआ है?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Do you have insurance for your house?

No Not sure Yes

क्या आपके फर्नीचर और अन्य सामान का बीमा हुआ है?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



Hindi

Do you have insurance for your furniture and belongings?

No Not sure Yes

क्या बीमा के कागजात आपके पास हैं?

नहीं ठीक से पता नहीं हां



यदि हां, तो कृपया मुझे दिखाएं।

Hindi

Do you have your insurance papers with you?

No Not sure Yes

If yes, please show them to me.

आपके परिवार की आय कितनी है?

\$0 – 4,999

\$40,000 – 59,999

\$5,000 – 9,999

\$60,000 या अधिक

\$10,000 – 19,999

ठीक से पता नहीं

\$20,000 – 39,999

Hindi

What is the range of income for your household?

\$0 – \$4,999

\$40,000 – \$59,999

\$5,000 – \$9,999

\$60,000 or more

\$10,000 – \$19,999

Not sure

\$20,000 – \$39,999